



Építészeti Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.

ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.

Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794

E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING
ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE
ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

ATB-7/2013

**ATB
ALKALMAZÁSTECHNIKAI BIZONYÍTVÁNY**

A termék megnevezése: TRICOX égéstermék-elvezető rendszerek

A termék tervezett felhasználási területe: A zárt égésterű tüzelőberendezések égéstermék-elvezetése egyedi és gyűjtő rendszer esetén.

**Kérelmező: Vaillant Saunier Duval Kft.
1116 Budapest, Hunyadi János u. 1.
Magyarország**

**A termék forgalmazója: CoxTherm Kft.
2040 Budaörs, Gyár u. 2.
Magyarország**

**Érvényes
változatlan termékjellemzők mellett:
2018. március 31-ig**

Budapest, 2013. március 18.



**Matuz Géza
vezérigazgató helyettes
termelési és értékesítési igazgató**

Az Alkalmazástechnikai Bizonyítvány 6 oldalt tartalmaz.

I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az alkalmazástechnikai bizonyítványt (ATB) az ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
2. Az ATB jogosultja - az a természetes vagy jogi személy, aki közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ATB-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította - felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ATB előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ATB előírásait betartják-e.
Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. Az ATB-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel, azt nem ruházhatja át másra. Az ATB csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékre vonatkozik.
5. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ATB-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ATB jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ATB továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ATB visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ATB érvényességét.
6. Az ATB-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám-ismertetők szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Alkalmazástechnikai Bizonyítvány tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
7. Az ATB nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi megfelelőség tanúsítvány), illetve javasol igazolásokat (pl.: tűzvédelmi megfelelőség igazolás).

A termékek meghatározása:

Tricox égéstermék-elvezető rendszerek

| Megnevezés | Megjelölés | Azonossági bizonylat száma |
|---|----------------------------|----------------------------|
| Tricox PPS/ALU koncentrikus PPs/alu. | EN 14471 T120 H1 W 2 O00 | 0036 CPD 9184 001 |
| Tricox PPS egyhéjű PPs | EN 14471 T120 H1 W 1 O00 | 0036 CPD 9184 001 |
| Tricox TWIN-PL (PPs-alu.) koncentrikus | EN 14471 T120 H1 O W 2 O00 | 0036 CPD 9184 001 |
| Tricox TWIN (KO/KO) korrózióálló acél | EN 1856 T200 P1 W V2 O00 | 0036 CPD 9174 018 |
| Tricox ALBI egyhéjű korrózióálló acél | EN 1856 T200 P1 W V2 O50 | 0036 CPD 9174 052 |
| Tricox DWECO háromhéjű hőszigetelt korrózióálló acél | EN 1856 T200 P1 W V2 O00 | 0036 CPD 9174 003 |
| Tricox ALU/ALU koncentrikus alu./alu. | EN 1856 T250 P1 W V2 O00 | 0432 CPD 217963 |
| Tricox ALU egyhéjű alu. | EN 1856 T250 P1 W V2 O00 | 0432 CPD 217963 |

Megjegyzés: a H1 minősítéssel rendelkező rendszerek teljesítik a P1 nyomásosztálynak megfelelő légtömörséget.

A termék megfelelőség-igazolás alapját képező dokumentumok:

Az azonossági bizonylat száma: **0036 CPD 9184 001, 0036 CPD 9174 018, 0036 CPD 9174 052, 0036 CPD 9174 003**

Tanúsító, vagy kijelölt szervezet neve: **TÜV SÜD Industrie Service GmbH**

Címe: **Ridlerstrasse 65 - 80339 München, Németország**

Azonosító száma: **0036**

Az azonossági bizonylat száma: **0432 CPD 217963, 0432 CPD 217963**

Tanúsító, vagy kijelölt szervezet neve: **Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen**

Címe: **Marsbruchstraße 186, 44287 Dortmund**

Azonosító száma: **0432**

A termékek felhasználási területe:

A **Tricox PPS/ALU, Tricox PPS, Tricox TWIN-PL EN 14471 T120 P1 W 2** égéstermék-elvezető berendezések gázüzemű tüzelő-berendezések legfeljebb 120°C hőmérsékletű égéstermékének túlnyomásos üzemben történő elvezetésére alkalmazhatók. Üzemszerű kondenzáció megengedett.

A **Tricox TWIN, Tricox ALBI, Tricox DWECO EN 1856 T200 P1 W V2** égéstermék-elvezető berendezések gázüzemű tüzelő-berendezések legfeljebb 200°C hőmérsékletű égéstermékének túlnyomásos üzemben történő elvezetésére alkalmazhatók. Üzemszerű kondenzáció megengedett.

A **Tricox ALU/ALU, Tricox ALU EN 1856 T250 P1 W V2** égéstermék-elvezető berendezések gázüzemű tüzelő-berendezések legfeljebb 250°C hőmérsékletű égéstermékének túlnyomásos üzemben történő elvezetésére alkalmazhatók. Üzemszerű kondenzáció megengedett.

A TRICOX égéstermék-elvezető rendszerek az ÉMI Nonprofit Kft. vizsgálatai alapján alkalmasak az alábbi CE jelzettel ellátott VAILLANT gyártmányú zárt égésterű, és kondenzációs gázkazánok égéstermékének elvezetésére:

| Típuscsalád | Típus megnevezés | | Típuscsalád | Típus megnevezés | |
|---------------|---------------------|------------------|--------------|------------------|--------------|
| turboTEC PRO | VUW HU 242/3-3 M | Nem kondenzációs | ecoTEC PLUS | VU INT 126/3-5 | Kondenzációs |
| turboTEC PLUS | VUW HU 202/3-5 | | | VU INT 186/3-5 | |
| | VUW HU 242/3-5 | | | VU INT 246/3-5 | |
| | VUW HU 282/3-5 | | | VU INT 376/3-5 | |
| | VU HU 122/3-5 | | | VU INT 466/4-5 | |
| | VU HU 202/3-5 | | | VU INT 656/4-5 | |
| | VU HU 242/3-5 | | | VUW INT 236/3-5 | |
| | VU HU 282/3-5 | | | VU INT 806/5-5 | |
| aquaPLUS | VUI HU 282-7 | | | VU INT 1006/5-5 | |
| turboMAG | MAG HU 14-2/0 | | | VU INT 1206/5-5 | |
| ecoTEC PRO | VU INT 256/3-3 | Kondenzációs | ecoCRAFT | VKK 806/3-E | Kondenzációs |
| | VUW INT 226/3-3 | | | VKK 1206/3-E | |
| ecoCOMPACT | VSC INT 196/2 C 150 | | | VKK 1606/3-E | |
| | VSC INT 246/2 C 170 | | | VKK 2006/3-E | |
| auroCOMPACT | VSC S INT 246 C 200 | | VKK 2406/3-E | | |
| | | | VKK 2806/3-E | | |

A termékek forgalmazásának feltételei:

1. Az égéstermék-elvezető rendszer építőelemeit az MSZ EN 14471:2006, MSZ EN 1856-1:2009, MSZ EN 1856-2:2009 számú szabványok ZA melléklete szerinti tartós jelöléssel kell ellátni.
2. A csőelemek és idomdarabok csomagolásának a szabályszerű szállítás, rakodás során keletkező mechanikai igénybevételekkel szemben ellenállónak kell lennie.
3. A termékekhez magyar nyelvű termékismertetőt, szerelési és üzemeltetési utasítást kell mellékelni.
4. Valamennyi termékhez legalább szállítási tételenként gyártmányismertetőt és a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti: ii) első lehetőség szerinti szállítói megfelelőségi nyilatkozatot (2+) kell mellékelni.

A termékek alkalmazástechnikai feltételei:

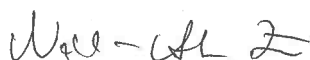
1. Az ATB-ben nem szabályozott kérdésekben az Országos Településrendezési és Építési Követelmények, az Országos Tűzvédelmi Szabályzat, a GMSZ, az MSZ 845:2012 és a gyártó előírásai érvényesek.
2. Az égéstermék-elvezető rendszerek keresztmetszetét úgy kell megválasztani, hogy az égéstermék minden rendeltetészerű üzemállapotban a szabadba távozzon. A hő- és áramlástechnikai méretezést egy tüzelőberendezés esetén az MSZ EN 13384-1:2002+A2:2008; több tüzelőberendezés esetén az MSZ EN 13384-2:2003+A1:2009 számú szabvány előírásai szerint kell elvégezni. Diagrammal történő méretezés esetén a tüzelőberendezés biztonságos üzemét igazolni kell az MSZ EN 13384-3:2006 számú szabvány előírásainak megfelelően.
3. Csak olyan tüzelőberendezés alkalmazható, melynek minden tüzeléstechnikai paramétere, beleértve a ventilátor által biztosított nyomáskülönbség és a hozzá tartozó térfogatáram adata is rendelkezésre állnak.
4. Beépítés előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell a felhasználandó elemek épségét. Az égéstermék elvezető rendszerbe csak hibátlan elemek építhetők be.
5. A gáztüzelő berendezést a függőleges égéstermék-elvezető berendezéssel összekötő szakaszon legalább egy tisztítást, ellenőrzést lehetővé tevő idomnak (nyílásnak) és két min. 12 mm belső átmérőjű, a füstgázcsanak felett vagy a készüléken kialakított, tömören lezárható mérőcsonknak kell lennie. A mérőcsonkon mind az égési levegő, mind a füstgázoldal gázösszetétel elemzését el kell tudni végezni.
6. A gáztüzelő berendezések kialakítása olyan legyen, hogy az égéstermék elvezető nyílás a P1 nyomásosztálynak megfelelő tömörséggel legyen csatlakoztatható az összekötő elemekhez. Ha az összekötő idom nem felel meg a leírtaknak, abban az esetben a gáztüzelő berendezést gyártó saját indító idomát kell alkalmazni.
7. Az égéstermék-elvezető berendezés csak rendszer jellegű lehet. Kivétel, ha a 6. pontnak megfelelően a gyártó indító idomát kell használni.
8. Az égéstermék-elvezető rendszerek gáztömörségének meg kell felelnie az MSZ EN 1443:2003 számú szabvány által előírt követelményeknek. Az égéstermék-elvezető rendszerek használatba vétele előtt gáztömörség ellenőrzést kell végezni. A szivárgás mértéke nem haladhatja meg:
 - P1 nyomásosztály (túlnyomásos elvezetés, épületen belüli égéstermék-elvezető rendszer) esetén
200 Pa vizsgálati nyomáson a **0,006 l/sm²** ;
 - P2 nyomásosztály (túlnyomásos elvezetés, épületen kívüli égéstermék-elvezető rendszerek) esetén
200 Pa vizsgálati nyomáson a **0,12 l/sm²** értéket.
9. Az épületek külső falán elhelyezett szerelt égéstermék-elvezető rendszerek kivitelezése során a fali tartók maximális távolságait az oldalirányú szélterhelést is figyelembe véve kell megállapítani. A szerelt égéstermék-elvezető rendszer fali konzolra terhelve vagy padozatra állítva, aknában vagy aknán kívül egyaránt elhelyezhető. A legfelső rögzítési pont feletti magasság a gyártó által – az átmérő és a megfogás módját figyelembe véve – megadott lehet.

10. Az égéstermék-elvezető rendszerek hosszirányú mozgását – a szilárd alátámasztástól eltekintve – a figyelembe vehető hőtágulás mértékének megfelelő mértékben biztosítani kell.
11. Ha üzemszerűen kondenzátum képződése várható, a kondenzátum elvezetéséről szabályszerűen gondoskodni kell. A szifon vízzár magasságát a legnagyobb tervezett nyomásnak megfelelően kell méretezni 50% biztonsággal, hogy az égéstermék ne juthasson ki. A vízzárat úgy kell kialakítani, hogy a vízzár magassága bármikor ellenőrizhető legyen. A kondenzvíz elvezető csövet a kondenzvíz mennyiségének megfelelően kell méretezni. Épületen kívül vagy fagyveszélyes helyen lévő égéstermék-elvezető rendszerek esetén ügyelni kell a kondenzvíz vezeték és szifon fagymentes elhelyezésére. A kondenzvíz csatorna-hálózatba történő vezetésénél az érvényben lévő vízügyi előírásokat kell betartani.
12. A tüzelőberendezések üzembe helyezését csak gyári szerviz végezheti.
13. Az elkészült égéstermék-elvezető rendszert használatba venni kizárólag az illetékes kéményseprő-ipari szolgáltató megfelelő minősítésű kéményseprő-ipari nyilatkozatának rendelkezésre állása esetén szabad!
14. Túlnyomásos égéstermék-elvezetés esetén az égéstermék-elvezető berendezésbe csak egy darab tüzelőberendezés csatlakoztatható. A gáztüzelő berendezést és a függőleges égéstermék-elvezető berendezést összekötő füstcsőszakaszon legalább egy tisztítást, ellenőrzést lehetővé tevő idomnak (nyílásnak) kell lennie. A kitorkollás módosító szerkezetet bontható kötéssel kell az égéstermék-elvezető rendszerhez csatlakoztatni.
15. A túlnyomásos égéstermék-elvezető berendezést az épületen belül aknában kell elhelyezni. A felállítási helyiségen belül nem szükséges akna, ha a helyiség rendelkezik legalább egy 150 cm² vagy két legalább 75 cm² szabad keresztmetszetű szabadba vezető nyílással, illetve szellőző vezetékkel. A bélelendő aknának legalább 90 perc tűzállósági határértékűnek kell lennie.

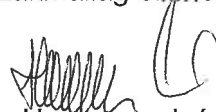
Az ALKALMAZÁSTECHNIKAI BIZONYÍTVÁNY felhasználható az első oldalon meghatározott határidőig, illetve ezen határidőn belül mindaddig, amíg a gyártott termék műszaki specifikációja, termékjellemzői, követelményei, gyártástechnológiája valamint a gyártási helye változatlanok maradnak.

A változásokat az ATB jogosultja köteles az ÉMI Nonprofit Kft-nek 30 napon belül bejelenteni, mellyel az ATB megújítását kezdeményezheti.

Az ATB-t összeállította:


Nádasi-Antal Zsuzsanna
projektvezető

Szakmailag ellenőrizte:


Haszmann Iván
Gépészeti Laboratórium vezetője

Jóváhagyta:


Budavári Zoltán
Műszaki Értékelő Iroda vezetője